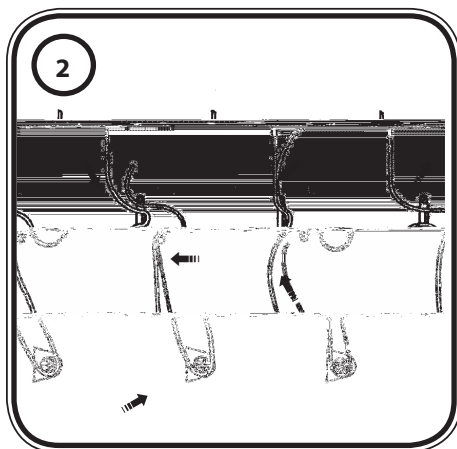
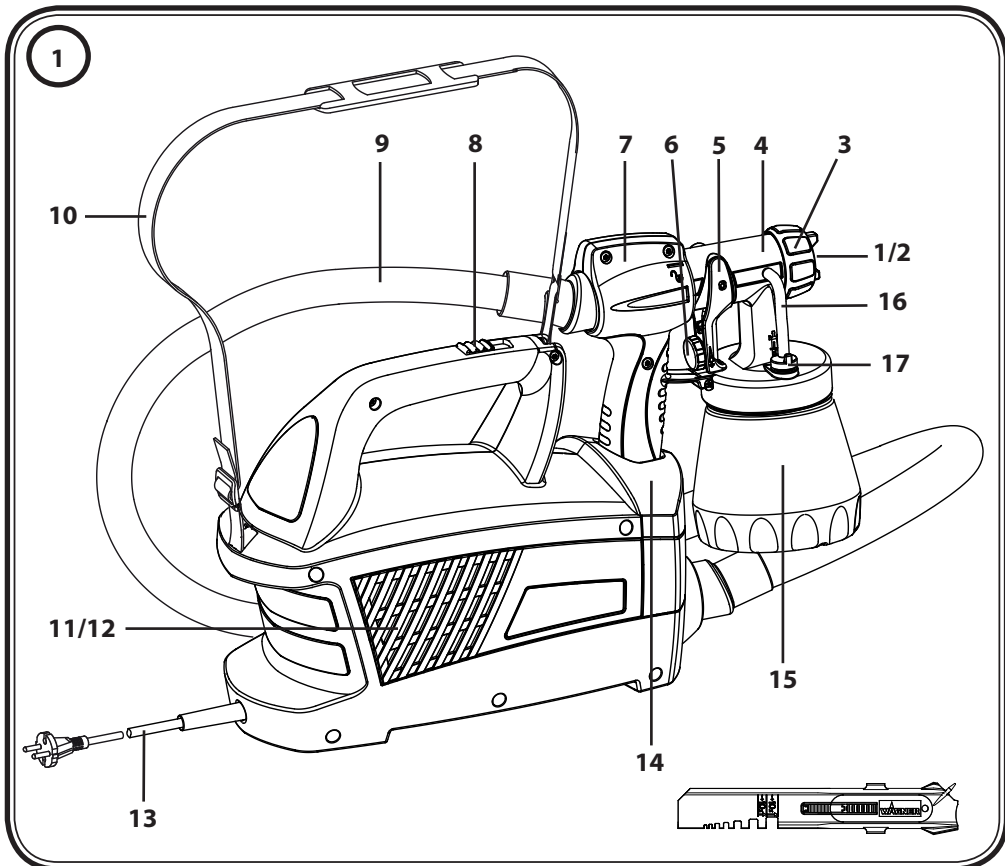
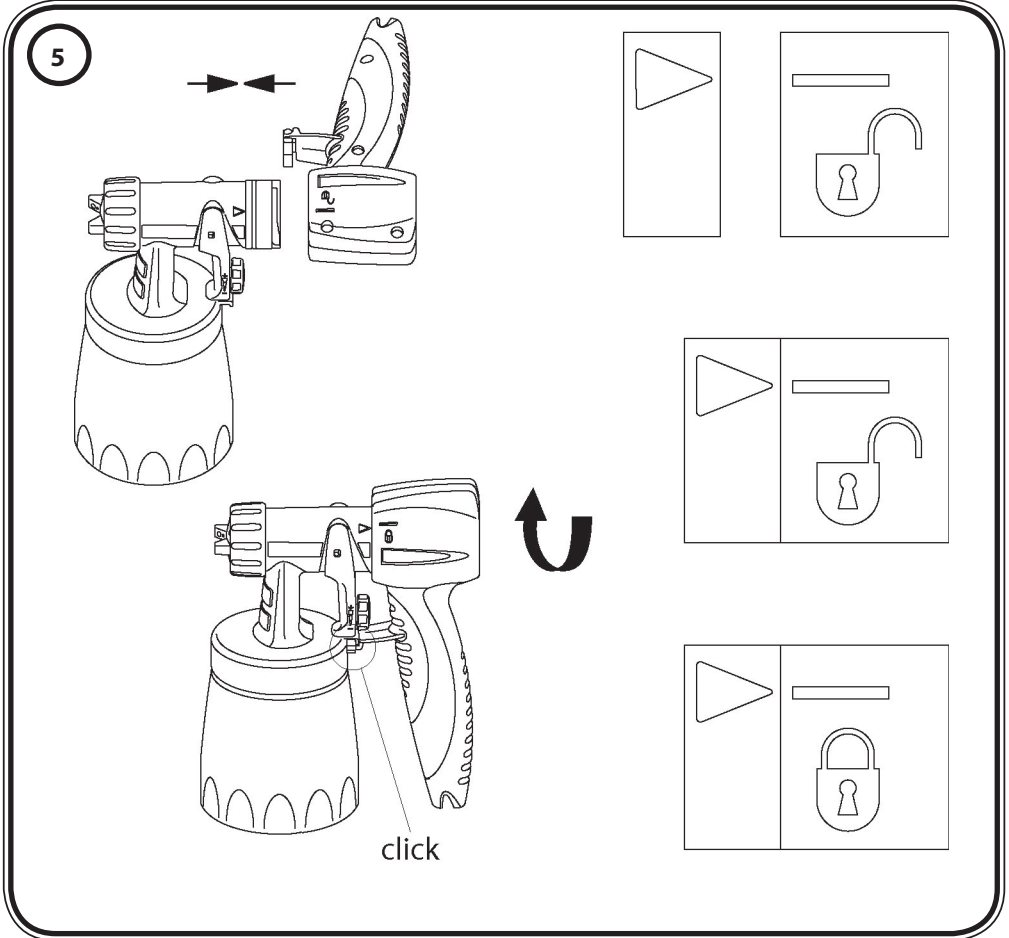
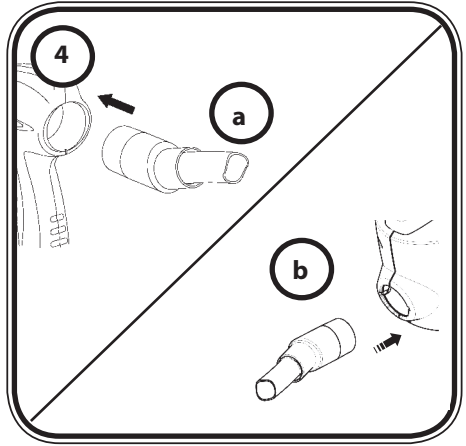
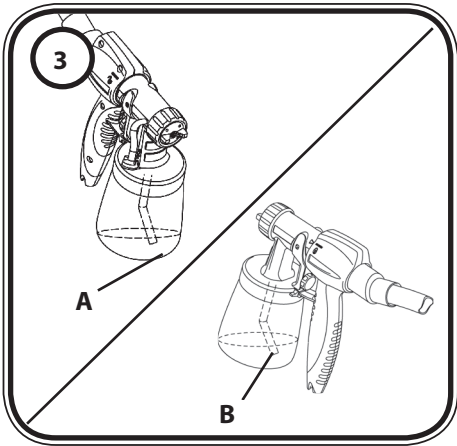


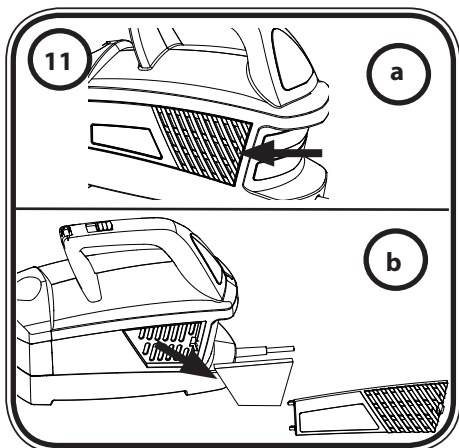
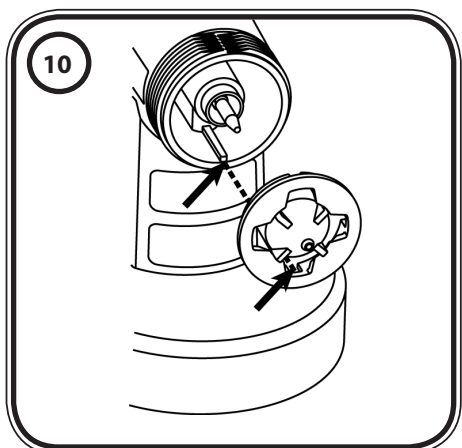
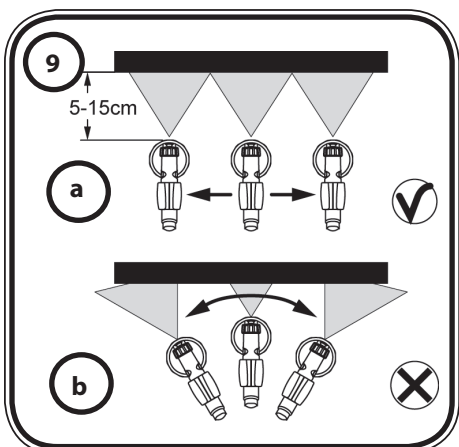
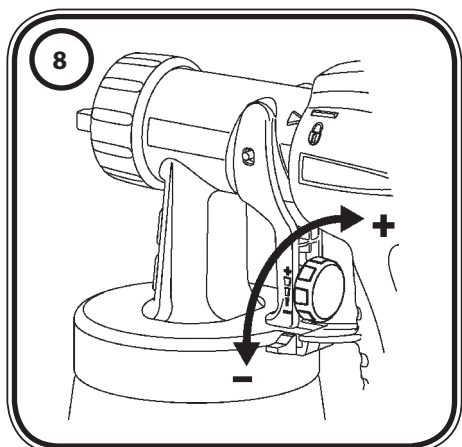
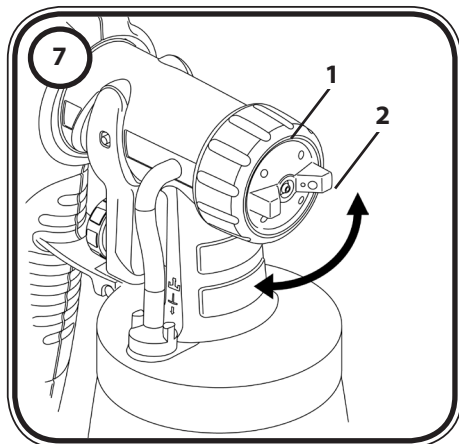
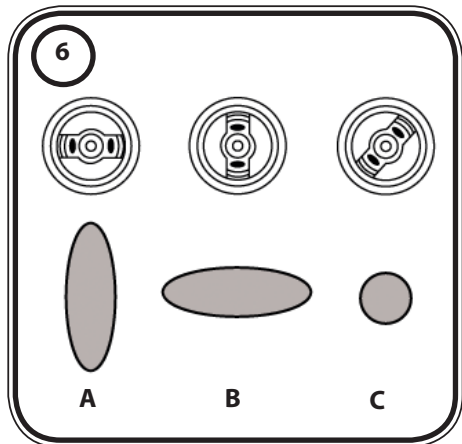
GENER

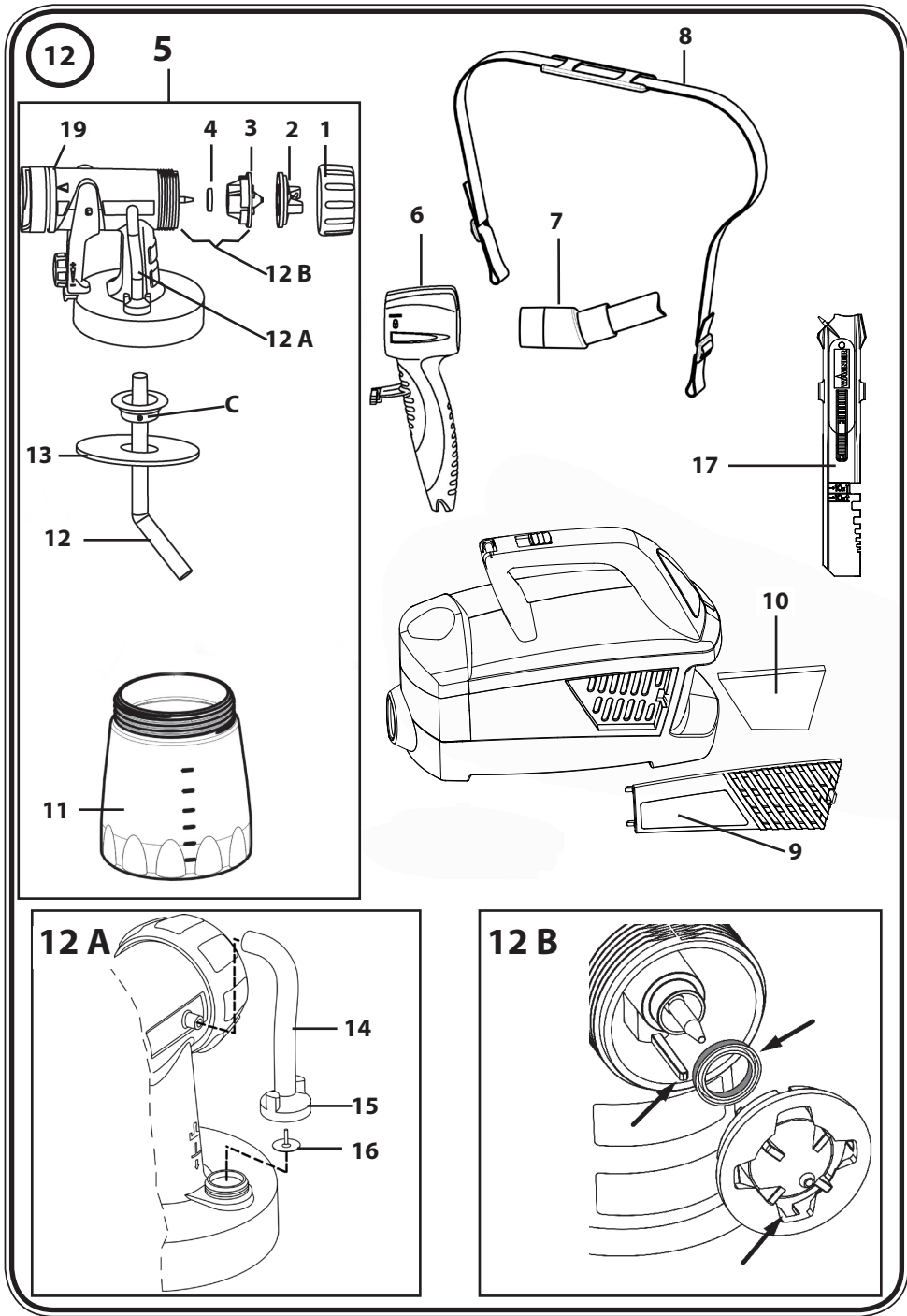
W 670
220 V ~ / 50Hz
P/E/GB











P1 - 11

E12 - 22

GB23 - 32



.....34

Parabéns pela aquisição da pistola pulverizadora WAGNER.

Adquiriu um produto de marca que, para funcionar em perfeitas condições, necessita de ser cuidadosamente limpo e conservado. **Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções e tenha em atenção as instruções de segurança. Guarde cuidadosamente o manual de instruções.**

Instruções gerais de segurança

Atenção!



É aconselhável ler estas instruções até ao fim. *Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas de ligação à rede eléctrica (com cabo eléctrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo eléctrico).*

1. Local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** *A desarrumação e a má iluminação das áreas de trabalho podem dar origem a acidentes.*
- b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.*

2. Segurança eléctrica

- a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha eléctrica do aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadoras nos aparelhos com ligação à terra.** *As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.*
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*
- c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** *Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.*
- d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nempuxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.*
- e) **Sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões próprias para trabalhar no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque eléctrico.*

3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento. Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes de introduzir a ficha na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes deligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*
- e) **Não sobreestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitorizadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brincam com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de efectuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por*

peças inexperientes.

- e) Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam correctamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho. Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.**
- f) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar. A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.**

5. Service

- a) Mandar reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais. Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.**
- b) Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

Instruções de segurança para pistolas pulverizadoras

- **Atenção!** Use protecção respiratória: A névoa da tinta pulverizada e os vapores dos solventes são nocivos para a saúde. Trabalhe apenas em salas bem ventiladas ou com ventilação artificial. Recomenda-se a utilização de vestuário de trabalho, óculos de protecção, protecção para os ouvidos e luvas.



ATENÇÃO! PERIGO DE FERIMENTOS!


Não pulverize na direcção de pessoas ou de animais.

- Só pode utilizar tintas, solventes e outros líquidos com ponto de inflamação igual ou superior a 21 °C (ver indicações na embalagem do material. Classes de perigo A II e A III admissíveis).
- Não é permitido utilizar as pistolas para pulverizar substâncias combustíveis.
- Não é permitido limpar as pistolas pulverizadoras com solventes combustíveis com um ponto de inflamação inferior a 21 °C.
- Tenha em atenção os perigos que o material pulverizado pode suscitar e respeite as inscrições dos depósitos ou as instruções do fabricante.
- Não pulverize materiais cuja perigosidade desconheça.
- Não é permitido utilizar as pistolas pulverizadoras em instalações abrangidas pelo Decreto relativo à protecção contra o risco de explosão.
- É obrigatório providenciar uma ventilação natural ou artificial adequada que evite o perigo de explosão durante os trabalhos de pulverização.
- Não é permitida a presença de fontes de ignição como, por exemplo, fogo aberto, cigarros acesos, centelhas, fios incandescentes e superfícies quentes durante a pulverização.
- Tenha o cuidado de impedir que o aparelho aspire vapores de solventes. Não pulverize para cima do aparelho!

- A pistola pulverizadora não é um brinquedo. Não permita, por conseguinte, que crianças manuseiem ou brinquem com a pistola pulverizadora.
- Retire a ficha da tomada antes de qualquer trabalho com a pistola pulverizadora.
- **Não** cubra as superfícies a pulverizar. Trabalhe de forma a impedir que a névoa de pulverização seja transportada a grandes distâncias, por exemplo, pelo vento, e possa provocar danos.
- O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não pode continuar a utilizar o aparelho se houver tinta no tubo de ventilação (Fig. 12 A, 14)!** Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.
- **Não deite a pistola pulverizadora.**
- O aparelho está equipado com uma protecção térmica que desliga o aparelho no caso de sobreaquecimento. Nesta situação, desligar o aparelho, retirar a ficha da tomada e deixar o aparelho arrefecer, pelo menos, durante 30 minutos. Eliminar as causas do sobreaquecimento, por exemplo, tubo dobrado, filtro de ar sujo, ranhura de aspiração do ar obstruída.

Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

Dados técnicos

| | |
|-------------------------------|---|
| Viscosidade máx.: | 130 DIN-s |
| Tensão: | 220 V ~ / 50Hz |
| Consumo de energia: | 350 W |
| Potência de atomização: | 105 W |
| Isolamento duplo: |  |
| Nível de intensidade sonora: | 80 dB (A) |
| Nível de vibração: | < 2,5 m/s ² |
| Comprimento do tubo flexível: | 1,8 m |
| Peso: | aprox. 2,8 kg |

Descrição (Fig. 1)

| | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Válvula do ar | 10 Cinto de suporte |
| 2 Injetor | 11 Filtro do ar |
| 3 Porca de capa | 12 Grelha de ventilação |
| 4 Corpo da pistola Acessório de pulverização Standard | 13 Cabo eléctrico |
| 5 Estribo de puxar | 14 Suporte da pistola pulverizadora |
| 6 Regulação da quantidade de material | 15 Depósito |
| 7 Punho da pistola | 16 Tubo de ventilação |
| 8 Interruptor combinado de LIGAR/ DESLIGAR e de velocidade | 17 Válvula |
| 9 Tubo do ar | 18 Vara para mistura |

Materiais de revestimento que podem ser aplicados

Tintas com solventes e diluíveis em água, velaturas, primários, tintas bi-componentes, tintas transparentes, tintas para veículos, mordentes e produtos de protecção da madeira.

Materiais de revestimento que não podem ser aplicados

Materiais que contenham componentes altamente abrasivos, tintas para fachadas, lixívias e materiais de revestimento que contenham ácidos.

Materiais com um ponto de inflamação inferior a 21°C.

Os seguintes materiais só podem ser processados com acessórios especiais.

Tintas para paredes interiores (tintas de dispersão e de látex)

Preparação do material de revestimento

Com os acessórios de pulverização fornecidos, podem-se pulverizar tintas, vernizes e velaturas, sem diluir, ou apenas ligeiramente diluídos. Pode obter informações detalhadas no folheto de instruções do fabricante de tintas (→ Download através da Internet).

1. Agite o material e introduza a necessária quantidade no depósito de tinta.

Recomendações de diluição

| Material de pulverização | |
|--|--------------------|
| Tintas transparentes | não diluídos |
| Produtos de protecção da madeira, mordentes, óleos, desinfectantes, produtos de protecção fitossanitária | não diluídos |
| Tintas com solventes ou diluíveis em água, primários, tintas de acabamento para veículos, tintas transparentes de película espessa | diluir em 0 - 10 % |

2. Se o caudal for insuficiente, diluir gradualmente 5 – 10 % até o caudal corresponder às suas exigências.

Colocação em funcionamento

Antes de ligar, certifique-se que a tensão de rede coincide com o valor indicado na placa de potência.

- Aplique o cinto de suporte no aparelho. (Fig. 2)
- Desenrosque o depósito da pistola pulverizadora.
- Alinhe o tubo de alimentação. (Fig. 3)
 - Se o tubo de alimentação estiver na posição correcta, o conteúdo do depósito pode ser pulverizado praticamente até ao fim.
 - Trabalhos em objectos colocados na horizontal: Rode o tubo de alimentação para a frente. (Fig. 3 A)
 - Trabalhos de pulverização de objectos colocados na vertical: Rode o tubo de alimentação para trás. (Fig. 3 B)
- Coloque o depósito sobre uma base de papel e enchao com o material de revestimento já preparado. Enrosque o depósito firmemente na pistola pulverizadora.
- Una a parte da frente com a parte de trás da pistola pulverizadora. (Fig. 5)
- Monte o tubo do ar (Fig. 4, a+b). Encaixe com firmeza o tubo do ar na ligação do aparelho e do punho da pistola. O tubo pode ser colocado em qualquer posição à sua escolha.
- Coloque a pistola pulverizadora no suporte próprio do aparelho.
- Só deposite o aparelho numa superfície plana e limpa. Caso contrário, o aparelho poderá aspirar poeiras e outros corpos estranhos.
- Use o aparelho a tiracolo, apoiado no cinto de suporte.
- Retire a pistola pulverizadora do respectivo suporte e aponte-a na direcção do objecto a pulverizar.

- É conveniente testar a pulverização num cartão ou numa base semelhante, para determinar a quantidade correcta de material a aplicar e avaliar o aspecto da pulverização.
- Accione o interruptor LIGAR/DESLIGAR do aparelho.

Regulações no interruptor de LIGAR/DESLIGAR

O W670 dispõe de um interruptor de ligar/desligar de vários níveis. Desta forma é possível adaptar o desempenho do aparelho ao material utilizado, de forma a otimizar o padrão de pulverização e a reduzir a neblina de pulverização.

Interruptor na posição "0" → Aparelho desligado

Interruptor na posição "1" → Aparelho ligado no nível de velocidade 1
(para o processamento de materiais muito aquosos como p. ex. esmaltes)

Interruptor na posição "2" → Aparelho ligado no nível de velocidade 2
(para o processamento de materiais aquosos espessos como p. ex. tintas)



No caso de materiais aquosos poderá reduzir a neblina de pulverização e economizar energia regulando o nível de velocidade 1.

Na pistola pulverizadora pode seleccionar, em função da aplicação e do objecto pretendidos, três formas de jacto pulverizador diferentes.

Seleção da imagem de pulverização

Fig. 6 A = jacto plano vertical → para superfícies horizontais

Fig. 6 B = jacto plano horizontal → para superfícies verticais

Fig. 6 C = jacto redondo → para cantos e arestas, bem como para áreas de difícil acesso

Regulação do aspecto de pulverização desejado (Fig. 7)

Afrouxe ligeiramente a porca de capa (1) e rode a válvula do ar (2) para a posição desejada para seleccionar o aspecto de pulverização (seta). Seguidamente, aperte de novo a porca de capa.



ATENÇÃO!

Perigo de ferimentos! Nunca puxe o estribodurante a regulação da válvula do ar.

Regulação da quantidade de material (Fig. 8)

Defina a quantidade de material, rodando o botão de regulação no estribo da pistola.

- rodagem para a esquerda → menos quantidade de material
- + rodagem para a direita → mais quantidade de material

Técnica de pulverização

- O resultado do trabalho depende de forma decisiva do grau de lisura e de limpeza da superfície a pulverizar. Prepare com cuidado a superfície e resguardea da poeira.
- Não cubra as superfícies a pulverizar.
- Cubra as roscas e elementos semelhantes no objecto a pulverizar.
- É conveniente testar a pulverização num cartão ou numa base semelhante, para determinar o grau de regulação adequado.

Importante: Comece a pulverizar fora dos limites do trabalho e evite interrupções dentro da área de pulverização.

- O movimento de pulverização deve partir do braço e não da articulação da mão. Assim, certifique-se que a distância entre a pistola pulverizadora e a área de trabalho se mantém constante durante toda a operação. Selecione uma distância de 5 - 15 cm, dependendo da largura do jacto de pulverização que pretende.

Fig. 9 a: CORRECTO distância uniforme ao objecto

Fig. 9 b: ERRADO uma distância desigual produz uma pintura irregular

- Execute movimentos uniformes com a pistola pulverizadora, na transversal ou para cima e para baixo, dependendo do aspecto de pulverização que seleccionou.
- Se conduzir a pistola com movimentos uniformes, obterá uma superfície com qualidade uniformizada.
- Limpe com solvente ou com água os resíduos do material de revestimento que eventualmente se acumulem no injector.

Interrupção do trabalho até 4 horas

- Desligue o aparelho.
- Coloque a pistola de pulverizar no suporte próprio.
- Se tiver trabalhado com tintas bi-componentes, tem de limpar o aparelho imediatamente.

Colocação fora de funcionamento e limpeza

A limpeza adequada do aparelho de pintura é condição necessária para o seu correcto funcionamento. Em caso de falta de limpeza ou de limpeza inadequada, os direitos de garantia são anulados.

- 1) Desligue o aparelho. Purgue o recipiente, se fizer pausas mais prolongadas, e sempre que termine o trabalho. Para o efeito rode ligeiramente e feche o depósito, ou accione o estribo extractor e escoe a tinta para a embalagem original.
- 2) Abra a pistola. Pressione o gancho levemente para baixo (Fig. 5 "clique"). Rode a parte da frente da pistola e o punho uma contra o outro.
- 3) Desenrosque o depósito. Esvazie o resíduo de material de revestimento para dentro da embalagem do material.
- 4) Limpe cuidadosamente o depósito e o tubo de alimentação com um pincel. Limpe o orifício de purga (Fig. 12, C).
- 5) Deite solvente ou água no depósito. Enrosque o depósito. Utilize apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 21 °C.
- 6) Torne a montar a pistola (Fig. 5).
- 7) Ligue o aparelho e pulverize o solvente ou a água para dentro de um depósito ou para um pano.
- 8) Repita a operação anterior até que saia solvente transparente ou água do injector.
- 9) Desligue o aparelho e abra a pistola.
- 10) Desenrosque e esvazie o recipiente. Retire o tubo ascendente e o vedante do depósito.

ATENÇÃO! Nunca limpe os vedantes, a membrana e os furos do injectador ou do ar da pistola pulverizadora com objectos metálicos afiados. O tubo de ventilação e a membrana são apenas parcialmente resistentes a solvente. Não os mergulhar em solvente, mas limpá-los apenas.

- 11) Puxe e separe o tubo de ventilação (Fig. 12 A, 14) do corpo da pistola. Desenrosque a tampa da válvula (15). Retire a membrana (16). Limpe todas as peças com cuidado.
- 12) Desenrosque a porca de capa, retire a válvula do ar e o injectador. Limpe a válvula do ar e o vedante do injectador com um pincel e com solvente ou água (Fig. 12, 5).
- 13) Limpe o exterior da pistola pulverizadora e do depósito com um pano embebido em solvente ou água.
- 14) Torne a montar as peças. Monte o injectador, tendo o cuidado de o alinhar correctamente (ver montagem).

Montagem

O aparelho só pode funcionar se a membrana estiver em perfeito estado (Fig. 12 A, 16). Coloque a membrana **com a haste para cima** sobre a base da válvula. Confira com a marca no corpo da pistola. Coloque a tampa da válvula com cuidado e enrosque.

Coloque o tubo de ventilação na tampa da válvula e no bocal do corpo da pistola. Enfie o vedante do injectador (Pos. 4) com a porca (ranhura) no injectador (Fig. 12 B). Coloque o injectador no corpo da pistola e rode até encontrar a posição correcta.

Coloque a válvula do ar no injectador e aperte firmemente com a porca de capa. Enfie por baixo o vedante do depósito no tubo de alimentação e empurre-o para além da extremidade, rodando ligeiramente. Coloque o tubo de alimentação com o vedante do depósito no corpo da pistola.

Manutenção

Substitua o filtro se estiver sujo. Retirar a cobertura do filtro de ar. (Fig 11, a). Coloque o filtro do ar na tampa. A face lisa do filtro do ar (Fig. 11, b) tem de estar virada para o aparelho. Encaixe de novo a tampa no aparelho.

Importante! Nunca opere o aparelho sem o filtro do ar, pois pode aspirar sujidades que influenciem o funcionamento do aparelho.

Para facilitar a montagem da pistola, após a limpeza aplique uma camada generosa de massa anti-fricção (fornecida) sobre o anel vedante (O-Ring) na parte frontal da pistola (Fig.12, 19).

Lista de peças sobresselentes (Fig. 12)

| Pos. | Designação | Enc. n.º |
|------|---|----------|
| 1 | Porca de capa | 0417 319 |
| 2 | Válvula do ar | 2305 129 |
| 3 | Injectador (2,5 mm) | 2305 131 |
| 4 | Vedante do injectador | 0417 706 |
| 5 | Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml | 2314 492 |
| 6 | Punho da pistola | 0414 240 |
| 7 | Tubo do ar | 0414 202 |
| 8 | Cinto de suporte | 0414 204 |
| 9 | Tampa | 2306 766 |

Lista de peças sobresselentes (Fig. 12)

| | | |
|----|--------------------------------|----------|
| 10 | Filtro do ar | 2307 279 |
| 11 | Depósito (de 800 ml) com tampa | 0413 909 |
| 12 | Tubo de alimentação | 0417 357 |
| 13 | Vedante do depósito | 0417 358 |
| 14 | Tubo de ventilação | 2304 027 |
| 15 | Tampa da válvula | |
| 16 | Membrana | |
| 17 | Vara para mistura | 2304 419 |
| | Massa anti-fricção | 9892 550 |

Disponível com mais extensões de pulverização e acessórios o novo **CLICK&PAINT SYSTEM** tem para cada trabalho a ferramenta certa.

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)

| Designação | Enc. n.º |
|--|----------|
| Depósito de 800 ml com tampa Impede que a tinta seque e que o dissolvente se evapore. | 0413 909 |
| Acessório de pulverização Brilliant, incl. depósito de 600 ml Injector e conduta de ar otimizados para superfícies brilhantes. | 2314 498 |
| Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes. | 2314 492 |
| Acessório de pulverização para pequenas quantidades, incl. depósito de 250 ml Para objectos de filigrana, trabalhos criativos e de pormenor. | 2314 500 |
| Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 1400 ml Trabalho rápido para objectos de maiores dimensões, como casas de madeira, portões de garagem, etc. | 2314 494 |
| Acessório de pulverização com extensão para objectos de pormenor e radiadores, incl. depósito de 600 ml. Para locais de difícil acesso, por exemplo, radiadores, cantos de armários, nichos, etc. | 2314 496 |

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Protecção do ambiente



O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado.

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

De acordo com um regulamento comunitário, em vigor desde 01.01.1990, o fabricante só é responsável pelo seu produto, se tiver produzido ou autorizado todas as peças, ou se os aparelhos tiverem sido montados e operados correctamente. A utilização de acessórios e peças sobresselentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a garantia.

Reparação de avarias

| Avaria | Causa | Resolução |
|--|--|---|
| Não há material de revestimento no injector | <ul style="list-style-type: none"> • Injector entupido no injector • Regulação da quantidade de material rodada em excesso para a direita (-) • Não se forma pressão no depósito • Depósito vazio • Tubo de alimentação solto • Tubo de alimentação entupido | <ul style="list-style-type: none"> → Limpar → Rodar para a esquerda (+) → Apertar o depósito → Recarregar → Encaixar → Limpar |
| O material de revestimento pinga do injector | <ul style="list-style-type: none"> • Acumulação de material de revestimento na válvula de ar, no injector ou na agulha • Injector solto • Vedante do injector, desgastado • Injector desgastado | <ul style="list-style-type: none"> → Limpar → Apertar a porca de capa → Substituir → Substituir |
| A atomização é demasiado grossa | <ul style="list-style-type: none"> • Quantidade excessiva de material • Parafuso de regulação da quantidade de material rodado em excesso para a direita (+) • Injector sujo • Material de revestimento com excesso de viscosidade • Insuficiente formação de pressão no depósito • Filtro do ar, muito sujo | <ul style="list-style-type: none"> → Rodar para a direita o parafuso de regulação da quantidade de material (-) → Limpar → Continuar a diluir ou regular o nível "2" → Apertar o depósito → Substituir |
| O jacto de pulverização pulsa | <ul style="list-style-type: none"> • O material de revestimento do depósito está a acabar • Vedante do injector, desgastado • Filtro do ar, muito sujo | <ul style="list-style-type: none"> → Recarregar → Substituir → Substituir |
| Material de revestimento com escorridos | <ul style="list-style-type: none"> • Material de revestimento aplicado em excesso • Material de revestimento demasiado fluido | <ul style="list-style-type: none"> → Rodar para a direita o parafuso de regulação da quantidade de material (-) |
| Névoa excessiva de material de revestimento (pulverização excessiva) | <ul style="list-style-type: none"> • Distância excessiva ao objecto a pulverizar • Material de revestimento aplicado em excesso • Material muito aquoso | <ul style="list-style-type: none"> → Reduzir a distância de pulverização → Rodar para a direita o parafuso de regulação da quantidade de material (-) → diluir pouco ou regular o nível "1" |

| Avaria | Causa | Resolução |
|-----------------------------|--|--|
| Tinta no tubo de ventilação | <ul style="list-style-type: none"> • Membrana suja • Membrana defeituosa | <ul style="list-style-type: none"> → Limpe a membrana → Substitua a membrana |
| O aparelho não funciona | <ul style="list-style-type: none"> • O aparelho está sobreaquecido | <ul style="list-style-type: none"> → Retirar a ficha da tomada, deixar o aparelho arrefecer durante 30 minutos, Não dobrar o tubo, verificar o filtro do ar, não cobrir a ranhura de sucção |

1 ano de garantia

A garantia da Wagner no Brasil é de 1 ano, a partir do dia da venda (NF de venda). Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efetuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização com fins comerciais. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

SAC



(11) 3758 3140



0800 774 0112

email: sac@verixx.com.br

Le felicitamos por la compra de su pistola de pulverización WAGNER.

Ha adquirido un aparato de marca acreditada que para un funcionamiento sin dificultades no requiere de una limpieza y mantenimiento esmerados. **Antes de poner el equipo en funcionamiento le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de manejo y observar las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo en un sitio bien protegido.**

Indicaciones generales de seguridad

¡Atención!



Se tienen que leer todas las instrucciones. *Los errores cometidos por no observar las siguientes instrucciones pueden causar descarga eléctrica, fuego y/o graves lesiones. El denominativo "herramienta eléctrica" empleado en adelante hace referencia a las herramientas eléctricas que funcionan, con alimentación a red (con cable de red) y con alimentación a acumulador (sin cable de red).*

1. Puesto de trabajo

- a) **Mantenga su área laboral limpia y ordenada.** *El desorden y las áreas laborales sin iluminación pueden causar accidentes.*
- b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** *Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** *Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** *Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.*
- c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*
- d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes móviles.** *Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*
- e) **Cuando trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que estén también permitidos para zonas exteriores.** *La utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.*

3. Seguridad de personas

- a) **Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*
- b) **Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*
- c) **Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*
- d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*
- e) **No se sobreestime. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*
- f) **Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*
- g) **Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada,** *así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*
- c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*

- e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes móviles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*
- f) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*

5. Service

- a) **Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales.** *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*
- b) **Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.**

Indicaciones de seguridad para las pistolas de pulverización

- **¡Atención!** Ponerse protección respiratoria: Las nieblas de pintura y los vapores de disolventes son perjudiciales para la salud. Trabajar únicamente en recintos que estén bien ventilados o que dispongan de ventilación artificial. Se recomienda ponerse ropa de trabajo, gafas protectoras, protección de los oídos y guantes.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!


No dirigir el chorro de pintura a personas o a animales.

- Con la pistola de pulverización deben procesarse únicamente lacas, disolventes y otros líquidos con un punto de inflamación de 21 °C o superior (véase datos en la lata del material. Clase de peligro admisible: A II y A III).
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse para pulverizar sustancias inflamables.
- Las pistolas de pulverización no deben limpiarse con disolventes inflamables que tienen un punto de inflamación inferior a 21 °C.
- Preste atención a los peligros que pueden proceder del material pulverizado y observe igualmente las indicaciones en las etiquetas de los depósitos, o las instrucciones del fabricante del material pulverizable.
- No pulverice materiales cuyo grado de peligrosidad no es conocido.
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse en locales industriales que entran en la ordenanza de protección contra explosiones.
- Para evitar el peligro de explosión durante los trabajos de pulverización debe siempre asegurarse una buena aireación, ya sea natural o artificial.
- Durante la pulverización en el entorno no deben haber focos de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, humo de cigarrillos, chispas, alambres incandescentes y superficies calientes.
- Preste atención a los vapores de disolvente para que no sean aspirados por el equipo.
¡No dirija el chorro de pulverización al equipo!

- La pistola de pulverización no es un juguete. No permita por eso que los niños manejen o jueguen con la pistola de pulverización.
- Antes de proceder a cualquier trabajo en la pistola de pulverización, extraer la clavija de red de la caja de enchufe.
- **No** cubra las superficies que van a ser pulverizadas. Tenga en cuenta que p.ej. por medio del viento, la niebla de pintura puede transportarse a más grandes distancias, pudiendo de esta manera causar daños.
- El equipo se puede utilizar únicamente con la válvula en condiciones de funcionar. **Si la pintura sube al tubo de ventilación (Fig. 12 A, 14), ¡no continuar utilizando el equipo!** Desmontar el tubo de ventilación, la válvula y la membrana, limpiar y dado el caso sustituir la membrana.
- **No ponga la pistola de pulverización.**
- El equipo está provisto de un termofusible que en caso de sobrecalentamiento desconecta el equipo. Si se ha disparado, apagar el equipo, extraer la clavija de red y dejar enfriar el equipo por lo menos 30 minutos. Eliminar la causa del sobrecalentamiento, p.ej. manguera doblada, suciedad en el filtro de aire, ranuras para la aspiración de aire obstruidas.

Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

Datos técnicos

| | |
|-----------------------------|---|
| Viscosidad máx.: | 130 DIN-s |
| Tensión: | 220 V ~ / 50Hz |
| Potencia absorbida: | 350 W |
| Potencia de pulverización: | 105 W |
| Aislamiento doble: |  |
| Nivel de presión sonora: | 80 dB (A) |
| Nivel de vibración: | < 2,5 m/s ² |
| Longitud del tubo flexible: | 1,8 m |
| Peso: | aprox. 2,8 kg |

Descripción (Fig. 1)

| | |
|--|--|
| 1 Tapa de aire | 10 Correa de transporte |
| 2 Boquilla | 11 Filtro de aire |
| 3 Tuerca tapón | 12 Rejilla de aire |
| 4 Pieza sobrepuesta de cuerpo de pistola para pulverización estándar | 13 Cable de red |
| 5 Gatillo de la pistola | 14 Soporte de pistola de pulverización |
| 6 Regulación de cantidad de material | 15 Depósito |
| 7 Mango de la pistola | 16 Tubo de ventilación |
| 8 Interruptor combinado ON/OFF y de velocidad | 17 Válvula |
| 9 Tubo flexible de aire | 18 Barra agitadora |

Materiales de recubrimiento procesables

Lacas de color con disolvente y solubles en agua, barnices, imprimaciones, lacas bi-componente, lacas claras, lacas de acabado para automóviles, colorantes e impregnantes para madera.

Materiales de recubrimiento no procesables

Materiales que contengan componentes muy abrasivos, pintura para fachadas, lejías y materiales de recubrimiento que contengan ácidos.

Materiales con un punto de inflamación inferior a los 21°C.

Los siguientes materiales sólo se pueden aplicar con accesorios opcionales.

Pintura para interiores (dispersiones y pintura de látex)

Preparación del material de recubrimiento

Con la pieza sobrepuesta para pulverización adjuntada pueden pulverizarse pinturas, lacas y barnices sin diluir o ligeramente diluidos. Puede ver la información detallada en la hoja de datos técnicos del fabricante de la pintura (→ descarga del Internet).

1. Remueva el material y eche la cantidad necesaria en el recipiente de pintura.

| Dilución recomendada | |
|--|--------------------|
| Material de pulverización | |
| Barnices | sin diluir |
| Impregnantes para madera, colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios | sin diluir |
| Lacas de color con disolventes o solubles en agua, imprimaciones, lacas de acabado para automóviles, barnices de capa gruesa | diluir de 0 - 10 % |

2. Si la cantidad de transporte es muy baja, eche paso a paso 5 - 10 % de diluyente, hasta que la cantidad de transporte se ajuste a sus necesidades.

Puesta en servicio

Antes de conectar a la red de alimentación, prestar atención de que la tensión de red coincida con los datos indicados en la placa de características del equipo.

- Instalar correa de transporte en el equipo. (Fig. 2)
- Desatornillar el depósito de la pistola de pulverización.
- Alinear el tubo de subida. (Fig. 3)
Con el tubo de subida en correcta posición, el contenido del depósito puede pulverizarse casi sin resto.
Para trabajos en objetos tendidos: Girar el tubo de subida hacia delante. (Fig. 3 A)
Para trabajos de pulverización en objetos por encima de la cabeza: Girar el tubo de subida hacia atrás. (Fig. 3 B)
- Poner el depósito sobre una base de papel y llenar el material de pulverización listo para pulverizar. Atornillar bien el depósito en la pistola de pulverización.
- Unir una con otra las partes delantera y trasera de la pistola. (Fig. 5)
- Montar el tubo flexible de aire (Fig. 4, a + b). Meter firmemente el tubo flexible de aire en el empalme del equipo y del mango de la pistola. La posición del tubo flexible puede elegirse a voluntad.
- Poner la pistola de pulverización en el soporte de pistola del equipo.
- Colocar el equipo únicamente sobre una superficie lisa y limpia, ya que de otro modo puede aspirar polvo, etc.
- Colgar el equipo con la correa de transporte.

- Sacar la pistola de pulverización del soporte de pistola y dirigirla al objeto de pulverización.
- Es apropiado realizar antes una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante, para determinar la cantidad de material y la proyección del pulverizado.
- Accionar el interruptor ON/OFF en el equipo.

Ajustes en el interruptor ON/OFF

El modelo W670 dispone de un interruptor ON/OFF de varios escalones. Esto permite adaptar la potencia del aparato al material utilizado, con el fin de optimizar el esquema de proyección y reducir la generación de neblina de pulverización.

Interruptor en posición "0" → Aparato desconectado

Interruptor en posición "1" → Aparato conectado con el nivel de velocidad 1 (para la aplicación de materiales muy líquidos, p.ej. barnices)

Interruptor en posición "2" → Aparato conectado con el nivel de velocidad 2 (para la aplicación de materiales más espesos, p.ej. lacas)



Al trabajar con materiales líquidos, la conmutación al nivel de velocidad 1 permite reducir la generación de neblina de pulverización y ahorrar energía.

En la pistola de pulverización pueden ajustarse (según aplicación y objeto) tres diferentes formas del chorro de pulverizado.

Selección de la proyección del pulverizado

Fig. 4 A = chorro en abanico vertical → para superficies horizontales

Fig. 4 B = chorro en abanico horizontal → para superficies verticales

Fig. 4 C = chorro redondo → para esquinas y cantos, así como superficies de difícil acceso

Ajuste de la proyección del pulverizado deseada (Fig. 7)

Con la tuerca tapón (1) ligeramente aflojada, girar la tapa de aire (2) a la posición de proyección del pulverizado deseada (flecha). Después apretar de nuevo la tuerca tapón.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Nunca apretar el gatillo de la pistola durante el ajuste de la tapa de aire.

Ajuste de la cantidad de material (Fig. 8)

Fijar la cantidad de material girando el elemento regulador en el gatillo de la pistola.

- giro a la izquierda → menos cantidad de material
- + giro a la derecha → más cantidad de material

Técnica de pulverización

- Requisito decisivo en el resultado de la pulverización es cuan lisa y limpia está la superficie de utilización antes de la pulverización. Es por eso que ésta se tiene que someter a un cuidadoso tratamiento previo y mantenerse sin polvo.
 - No cubrir las superficies para pulverizar.
 - Cubrir las partes roscadas u objetos de pulverización semejantes.
 - Es apropiado realizar antes una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante, para determinar el ajuste adecuado de la pistola de pulverización.
- Importante:** Comenzar con el pulverizado fuera de la superficie de pulverización y evitar las interrupciones dentro de la superficie de pulverización.
- El desplazamiento del pulverizado no deberá provenir de la muñeca sino del brazo. De esta manera durante el proceso de pulverización está siempre asegurada la misma distancia entre la pistola de pulverización y la superficie. Elija una distancia de 5 - 15 cm, según la anchura deseada del chorro de pulverizado.

Fig. 9 a: **CORRECTO** distancia uniforme al objeto

Fig. 9 b: **ERRÓNEO** la distancia desigual da lugar a un laqueado irregular

- Dirija la pistola de pulverización uniformemente en sentido transversal o arriba y abajo, según el ajuste de la proyección del pulverizado.
- Una conducción uniforme de la pistola de pulverización tiene como resultado una superficie de calidad uniforme.
- Si el material de recubrimiento se acumula en la boquilla y la tapa de aire, limpiar ambas partes con disolvente o agua.

Interrupción del trabajo hasta 4 horas

- Apagar el equipo.
- Introducir la pistola de pulverización en el soporte de pistola.
- En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza apropiada es requisito indispensable para un funcionamiento correcto del equipo de aplicación de pintura. La ausencia de limpieza o una limpieza inapropiada anula todo derecho de garantía.

- 1) Extraer la clavija de red. Durante pausas prolongadas y después de terminado el trabajo, purgar el aire de los depósitos. Esto puede realizarse abriendo el depósito por corto tiempo y volviéndolo a cerrar, o apretando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.
- 2) Desmontar la pistola. Empujar el gancho (Fig. 5 "clic") ligeramente hacia abajo. Girar una contra otra la parte delantera y la parte trasera de la pistola.
- 3) Desenroscar el recipiente. Vaciar el resto del material de recubrimiento de vuelta al envase del material.
- 4) Limpie con pincel el depósito y el tubo de subida. Limpie el taladro de purga de aire. (Fig. 12, Pos. C)
- 5) Llenar disolvente o agua en el recipiente y enroscarlo. Se pueden procesar únicamente disolventes con un punto de inflamación por encima de 21 °C.
- 6) Montar de nuevo la pistola (Fig. 5).
- 7) Enchufar la clavija de red, encender el equipo y pulverizar disolvente o agua en un recipiente o un paño.
- 8) Repetir el procedimiento antes mencionado, hasta que por la boquilla salga disolvente o agua claro.
- 9) Apagar el equipo y extraer la clavija de red.

- 10) Desenroscar el depósito y vaciarlo. Sacar el tubo de subida con junta de depósito.
- ¡ATENCIÓN!** Nunca limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos.
La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; límitese a frotarlas.
- 11) Tirar el tubo de ventilación (Fig. 12 A, Pos. 14) arriba del cuerpo de pistola. Desenroscar la tapa de válvula (15). Sacar la membrana (16). Limpiar cuidadosamente todas las partes.
- 12) Desenroscar la tuerca tapón, quitar la tapa de aire y la boquilla. Limpie con pincel y disolvente, o agua, la tapa de aire, la junta de boquilla y la boquilla (Fig. 12, Pos. 5).
- 13) Limpiar exteriormente la pistola de pulverización y el depósito con un paño empapado con disolvente o agua.
- 14) Montar de nuevo las partes. Durante el montaje de la boquilla prestar atención a la correcta alineación (véase "Montaje").

Montaje

El equipo debe utilizarse únicamente con la membrana intacta (Fig. 12 A, Pos. 16). Colocar la membrana con la espiga hacia arriba sobre la parte inferior de la válvula. Véase también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y enroscar apretando.

Insertar el tubo de ventilación en la tapa de válvula y el racor en el cuerpo de pistola.

Deslizar la junta de boquilla (Pos. 4) con muesca (ranura) delante a la boquilla (Fig. 12 B). Insertar la boquilla en el cuerpo de pistola y mediante giro localizar la posición correcta. Calar la tapa de aire en la boquilla y apretarla con la tuerca tapón.

Introducir la junta de depósito por abajo al tubo de subida y deslizarla hasta la unión. Girar para ello ligeramente la junta de depósito. Insertar el tubo de subida con junta de depósito en el cuerpo de pistola.

Mantenimiento

Cambiar el filtro de aire según el grado de suciedad. Retirar la cubierta del filtro de aire. (Fig 11, Pos. a). Poner el filtro de aire en la tapa. La parte lisa del filtro de aire (Fig. 11, Pos. b) debe indicar hacia el equipo. Encajar la tapa de nuevo en el equipo.

¡Importante! Nunca utilizar el equipo sin filtro de aire, ya que podría aspirarse la suciedad e influir en el funcionamiento del equipo.

Para facilitar el montaje de la pistola, aplique después de la limpieza ampliamente grasa lubricante (se adjunta al envío) sobre el anillo toroidal en la parte delantera de la pistola (Fig. 12, Pos. 19).

Lista de piezas de recambio (Fig. 12)

| Pos | Denominación | Nº de ped. |
|-----|--|------------|
| 1 | Tuerca tapón | 0417 319 |
| 2 | Tapa de aire | 2305 129 |
| 3 | Boquilla (2,5 mm) | 2305 131 |
| 4 | Junta de boquilla | 0417 706 |
| 5 | Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray con depósito 800 ml | 2314 492 |
| 6 | Mango de la pistola | 0414 240 |
| 7 | Tubo flexible de aire | 0414 202 |

Lista de piezas de recambio (Fig. 12)

| | | |
|----|----------------------------|----------|
| 8 | Correa de transporte | 0414 204 |
| 9 | Tapa | 2306 766 |
| 10 | Filtro de aire | 2307 279 |
| 11 | Depósito (800 ml) con tapa | 0413 909 |
| 12 | Tubo de subida | 0417 357 |
| 13 | Junta de depósito | 0417 358 |
| 14 | Tubo de ventilación | 2304 027 |
| 15 | Tapa de válvula | |
| 16 | Membrana | |
| 17 | Barra agitadora | 2304 419 |
| | Grasa lubricante | 9892 550 |

El nuevo SISTEMA CLICK&PAINT ofrece la herramienta correcta con otras piezas sobrepuestas para pulverización y accesorios para toda clase de trabajo.

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)

| Denominación | Nº de ped. |
|---|------------|
| Depósito 800 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente. | 0413 909 |
| Pieza sobrepuesta para pulverización Brilliant, incl. depósito 600 ml Boquilla y conducción de aire optimizadas para superficies excelentes. | 2314 498 |
| Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 800 ml. Para rápido cambio de pintura. Para objetos y muebles, de tamaño mediano y grande. | 2314 492 |
| Pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades incl. depósito 250 ml Para objetos de filigrana, trabajos detallados y creativos. | 2314 500 |
| Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 1400 ml. Trabajo ininterrumpido para objetos más grandes, como casas de madera, puertas de garaje, etc. | 2314 494 |
| Pieza sobrepuesta con prolongación para pulverización de detalles y radiadores, incl. depósito 600 ml. Para lugares de difícil acceso, p.ej. radiadores, esquinas de armario, nichos, etc. | 2314 496 |

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, visite www.wagner-group.com

Observaciones sobre la eliminación de residuos



El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve así su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas

A raíz de un decreto de la UE entrado en vigor el 01.01.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas. Al utilizar piezas de recambio o accesorios ajenos, la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente.

Eliminación de averías

| Avería | Causa | Remedio |
|---|---|---|
| No sale material de recubrimiento por la boquilla | <ul style="list-style-type: none"> • Boquilla obstruida en la boquilla • Tornillo de regulación de cantidades de material girado demasiado a la derecha (-) • Depósito sin presión de servicio • Depósito vacío • Tubo de subida flojo • Tubo de subida obstruido | <p>→ Limpiar</p> <p>→ Girar a la izquierda (+)</p> <p>→ Apretar el depósito</p> <p>→ Rellenar</p> <p>→ Meter</p> <p>→ Limpiar</p> |
| El material de recubrimiento gotea posteriormente por la boquilla | <ul style="list-style-type: none"> • Acumulación de material de recubrimiento en la tapa de aire, la boquilla o la aguja • Boquilla floja • Junta de boquilla gastada • Boquilla gastada | <p>→ Limpiar</p> <p>→ Apretar la tuerca tapón</p> <p>→ Cambiar</p> <p>→ Cambiar</p> |
| Pulverización demasiado gruesa | <ul style="list-style-type: none"> • Cantidad de material demasiado grande • Tornillo de regulación de cantidades de material girado demasiado a la izquierda (+) • Boquilla con suciedad • Material de recubrimiento demasiado espeso • Depósito con presión de servicio muy baja • Filtro de aire muy sucio | <p>→ Girar el tornillo de regulación de cantidades de material a la derecha (-)</p> <p>→ Limpiar</p> <p>→ Seguir diluyendo o ajustar el nivel "2"</p> <p>→ Apretar el depósito</p> <p>→ Cambiar</p> |
| Chorro de pulverización pulsátil | <ul style="list-style-type: none"> • Material de recubrimiento en el depósito se está acabando • Junta de boquilla gastada • Filtro de aire muy sucio | <p>→ Rellenar</p> <p>→ Cambiar</p> <p>→ Cambiar</p> |
| Corrimiento del material de recubrimiento | <ul style="list-style-type: none"> • Mucho material de recubrimiento aplicado • Material de recubrimiento muy fluido | <p>→ Girar el tornillo de regulación de cantidades de material a la derecha (-)</p> |

| Avería | Causa | Remedio |
|---|---|---|
| Mucha niebla de material de recubrimiento (Overspray) | <ul style="list-style-type: none"> • Distancia al objeto de pulverización demasiado grande • Mucho material de recubrimiento aplicado • Material muy líquido | <ul style="list-style-type: none"> → Acortar la distancia del pulverizado → Girar el tornillo de regulación de cantidades de material a la derecha (-) → Diluir menos o ajustar el nivel "1" |
| Pintura en el tubo de ventilación | <ul style="list-style-type: none"> • Membrana ensuciada • Membrana defectuosa | <ul style="list-style-type: none"> → Limpiar la membrana → Sustituir la membrana |
| El equipo no funciona | <ul style="list-style-type: none"> • Equipo recalentado | <ul style="list-style-type: none"> → Extraer la clavija de red, dejar enfriar el equipo 30 minutos, no doblar la manguera, comprobar el filtro de aire, no tapar las ranuras de aspiración |

1 año de garantía

La garantía es de 1 año, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de **WAGNER**. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

SAC



(11) 3758 3140



0800 774 0112

email: sac@verixx.com.br

Congratulations on purchasing your WAGNER spray guns.

You have purchased a proprietary device that requires careful cleaning and care to ensure trouble-free functioning. **Read the operating instructions carefully before using the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.**

General Safety Instructions

Caution!



Read all the instructions. *Non-observance of the instructions below can cause electric shock, fire and or serious personal injuries. The term "power tool" used below covers both mains-operated power tools (with mains lead) and accumulator-operated power tools (without mains lead).*

1. Workplace

- a) **Keep your workplace clean and tidy.** *Untidiness and unlit working areas can lead to accidents.*
- b) **Never use the tool in hazardous areas that contain flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapors.*
- c) **Keep children and other persons away when using the power tool.** *You can lose control of the tool if you are distracted.*

2. Electrical Safety

- a) **The tool plug must fit into the socket. The plug may not be modified in any form. Do not use adaptor plugs together with protective-earthed tools.** *Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of an electric shock.*
- b) **Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators.** *The risk through electric shock increases if your body is earthed.*
- c) **Keep the equipment away from rain and moisture.** *The risk of an electric shock increases if water penetrates electrical equipment.*
- d) **Do not misuse the mains lead by carrying the tool by the lead, hanging it from the lead or by pulling on the lead to remove the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving tool parts.** *Damaged or twisted leads increase the risk of an electric shock.*
- e) **If you work outdoors, use only extension leads that are approved for outdoor use.** *The use of an extension lead that is suitable for outdoors reduces the risk of an electric shock.*

3. Safety of Persons

- a) **Be attentive. Pay attention to what you are doing and work sensibly with a power tool. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *Just a moment of inattentiveness while using the tool can lead to serious injuries.*
- b) **Wear personal safety equipment and always wear safety goggles.** *Wearing personal protective equipment, such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helm*

or ear protection, depending on the type of power tools, reduces the risk of injury.

- c) **Avoid accidental starting-up. Ensure that the switch is in the "OFF" position before inserting the plug into the socket.** *Accidents can occur if you carry the power tool while your finger is on the switch or if you connect the power tool to the power supply which it is on.*
- d) **Remove setting tools or wrenches before switching on the power tool.** *A tool or wrench that is in a rotating tool part can lead to injuries.*
- e) **Do not overestimate your abilities. Ensure that you are standing securely and have your balance at all times.** *This ensures that you can control the tool better in unexpected situations.*
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.** *Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

4. Careful Handling and Use of Power Tools

- a) **Do not overload the tool. Use the power tool designed for the work that you are doing.** *You work better and safer in the specified performance range if you use the suitable power tool.*
- b) **Do not use power tools whose switch is defective.** *A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and has to be repaired.*
- c) **Remove the plug from the socket before carrying out tool settings, changing accessories or putting the tool away.** *This precautionary measure prevents unintentional starting of the tool.*
- d) **Store unused power tools so that they are inaccessible to children. Do not let persons use the tool who are not familiar with it or who have not read these instructions.** *Power tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.*
- e) **Take proper care of your tools. Check whether the moving parts function trouble-free and do not jam, whether parts are broken or damaged so that the tool function is impaired.** *Have damaged parts repaired before using the tool. Many accidents have their origin in power tools that have been maintained badly.*
- f) **Use the power tool, accessories, insert tools, etc. in accordance with these instructions and in a fashion specified for this special tool type. Take the working conditions and the activity to be carried out into consideration.** *The use of power tools for purposes other than the intended ones can lead to dangerous situations.*

5. Service

- a) **Have your tool repaired only by qualified specialist personnel and only with original spare parts.** *This ensures that the tool safety is maintained.*

b) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a safety hazard.

Safety Instructions for Spray Guns

- **Caution!** Wear breathing equipment: Paint mist and solvent vapors are damaging to health. Always wear breathing equipment and only work in well ventilated rooms or using supplementary ventilating equipment. It is advisable to wear working clothing, safety glasses, ear protection and gloves.



CAUTION: DANGER OF INJURY!

Never point the spray stream towards human beings or animals.

- The spray gun is to be used only for paints and solvents with a 21 °C (32° in UK) flashpoint or higher (See information on the material tin. Hazard class A II and A III permitted).
- Do not use the spray guns to spray flammable substances.
- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents which have a flashpoint under 21 °C.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.
- Do not spray any liquid of unknown hazard potential.
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- To avoid the hazard of explosion when spraying, provide for effective natural or artificial ventilation.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Ensure that no solvent vapors are sucked in by the unit. Do not spray onto the unit!
- The spray gun is not a toy; children must therefore not be allowed to handle it or play with it.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Cover areas that are **not** to be sprayed. When working keep in mind that wind, for example, may transport paint mist over great distances and cause damage.
- The units may only be used with a functional valve. **If paints rises in the ventilating hose (Fig. 12 A, item 14) do not operate the unit further!** Dismantle and clean the ventilating hose, valve and diaphragm and replace the diaphragm if necessary.
- **Do not lay the spray gun.**
- The device is equipped with a thermal release which disconnects the device in case of overheating. In this case, turn off the device, remove the plug and let the device cool down for at least 1/2 hour. Eliminate the cause of heating, e.g. bent hose, soiled air filter, slots for air intake covered.

With original WAGNER accessories and spare parts, you have the guarantee that all safety regulations are fulfilled.

Technical Data

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Max. viscosity: | 130 DIN-s |
| Power source: | 220 V ~ / 50Hz |
| Power consumption: | 350 W |
| Atomizing output: | 105 W |
| Double insulation: | <input type="checkbox"/> |
| Sound pressure level: | 80 dB (A) |
| Oscillation level: | < 2,5 m/s ² |
| Air hose length: | 1,8 m |
| Weight: | approx. 2.8 kg |

Description (Fig. 1)

| | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1 Air cup | 10 Carrying belt |
| 2 Nozzle | 11 Air filter |
| 3 Union nut | 12 Air screen |
| 4 Gun body standard spray attachment | 13 Mains lead |
| 5 Trigger guard | 14 Spray gun holder |
| 6 Material volume regulation | 15 Container |
| 7 Handle | 16 Ventilating hose |
| 8 Combined ON/OFF and speed switch | 17 Valve |
| 9 Air hose | 18 Stirring rod |

Coating Materials Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preserved.

Coating Materials Not Suitable for Use

Materials that contain highly abrasive components, facade paint, caustic solutions and acidic coating substances.

Coating materials with a flash point below 21 °C.

The following materials can only be processed with optional accessories:

Interior wall paint (dispersions and latex paint)

Preparation of the Coating Material

The enclosed spray attachment can be used to spray paints, varnishes and glazes that are undiluted or slightly diluted. Detailed information is available in the technical data sheet of the manufacturer (→ Internet Download).

1. Stir the material up and put the required amount into the paint container.

Thinning recommendation

| | |
|-------------------------|-----------|
| Sprayed material | |
| Glazes | undiluted |

Thinning recommendation

| | |
|---|--------------------|
| Wood preservatives, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents | undiluted |
| Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, thick-film glazes | dilute by 5 - 10 % |

2. If the convey capacity is too low, add 5 - 10 % dilution step-by-step until the convey capacity fulfils your requirements.

Start-up

Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

- Attach the carrying strap to the unit. **(Fig. 2)**
- Unscrew the container from the spray gun.
- Aligning suction tube. **(Fig. 3)**
If the suction tube is positioned correctly, the container contents can be sprayed without almost any residue.
When spraying horizontal surfaces, turn suction tube forward. (Fig. 3 A)
When spraying objects overhead, turn suction tube back. (Fig. 3 B)
- Set the container on a sheet of paper, pour in the prepared coating material and screw the container tightly onto the spray gun.
- Connect the front part with the rear part of the gun. (Fig. 5)
- Mount the air hose (Fig. 4, a + b). Insert the air hose firmly into the connection of the unit and the gun handle. The position of the hose is not relevant.
- Insert the spray gun into the gun holder on the unit.
- Put the machine down only on a level, clean surface. Otherwise, the gun may suck in dust, etc.
- Sling on the carrying strap with the unit.
- Remove the spray gun from the gun holder and point it at the object to be coated.
- It is advisable to test spray cardboard or a similar material in order to determine the material quantity and the spray pattern.
- Press the ON/OFF switch at the device.

Settings on the ON/OFF switch

The W670 has a multi-stage On/Off switch. This allows the power of the unit to be adjusted to the material used, in order to optimise the spray pattern and reduce the spray mist.

- Switch in Position "0" → Unit switched off
- Switch in Position "1" → Unit switched on to speed stage 1
(for working with very thin materials such as e.g. glazes)
- Switch in Position "2" → Unit switched on to speed stage 2
(for working with more viscous materials such as e.g. lacquers)



For thin materials the spray mist can be reduced and energy saved by switching to speed stage 1.

Three different spray jet settings can be chosen on the spray gun, depending on the application and target object.

Selecting the Spray Setting

- Fig. 6 A** = horizontal flat jet → for horizontal surfaces
Fig. 6 B = vertical flat jet → for vertical surfaces
Fig. 6 C = circular jet → for corners, edges and hard-to-reach surfaces

Adjusting the desired Spray Setting (Fig. 7)

With the union nut (1) slightly unscrewed, turn the air cap (2) to the desired spray-setting position (arrow). Then tighten the union nut.



WARNING!

Danger of injury!

Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.

Adjusting the Material Volume (Fig. 8)

Set the material volume by turning the regulator on the trigger guard of the spray gun

- turn to the left → lower material volume
- + turn to the right → higher material volume

Spray Technique

- The spray result depends heavily on the smoothness and cleanliness of the surface to be sprayed. Therefore the surface should be carefully prepared and kept free of dust.
- Cover all surfaces not to be sprayed.
- Cover screw threads or similar parts of the target object.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.

Important: Begin spraying outside of the target area and avoid interruptions inside the target area.

The spray movement should come from the arm, not just from the wrist. This ensures that a uniform distance is maintained between the spray gun and the spray surface during the spray operation. Select a distance of 5 - 15 cm, depending on the desired spray jet width.

Fig. 9 a: **CORRECT** Even distance to the object.

Fig. 9 b: **INCORRECT** Uneven distance causes uneven coating.

- Move the spray gun evenly cross-wise or up-and-down, depending on the spray pattern setting.
- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- When coating material builds up on the nozzle and air cap, clean both parts with a solvent or water.

Interruption of Work till 4 Hours

- Turn the machine off.
- Insert the spray gun into the gun holder.
- When processing 2-component varnishes, clean the device immediately.

Taking Out of Operation and Cleaning

Proper cleaning is the prerequisite for problem-free operation of the paint application device. No warranty claims are accepted in case of improper or no cleaning.

- 1) Turn the machine off. Vent the container in case of longer breaks and after the work has been terminated. This can be done by briefly turning open and then closing the container or by pulling the trigger guard and letting the paint into the original paint container.
- 2) Divide the spray gun. Press the hook (Fig. 5 "click") slightly downwards. Turn the gun front part and gun rear part against each other.
- 3) Unscrew the container. Empty any remaining coating material back into the material tin.
- 4) Preclean the container and feed tube with a brush. Clean the ventilating bore (Fig. 12, C).
- 5) Pour solvent or water into the container. Screw the container back on.

Use only solvents with a flashpoint over 21 °C.

- 6) Assemble the gun again (Fig. 5).
- 7) Turn on the machine and spray the solvent or water into a container or a cloth.
- 8) Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.
- 9) Turn off the machine and divide the spray gun.
- 10) Screw of the container and empty it. Pull out the suction tub with container seal.
CAUTION! Never clean seals, diaphragm and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects.
The ventilation hose and diaphragm are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.
- 11) Pull the ventilating hose (Fig. 12 A, 14) at the top from the gun body. Screw off the valve cover (15). Remove the diaphragm (16). Clean all the parts carefully.
- 12) Unscrew the union nut and remove the air cap and nozzle. Clean the air cap, nozzle seal and nozzle with a brush and solvent or water (Fig. 12, 5).
- 13) Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
- 14) Assemble the parts again (see "Assembly").

Assembly

The unit may only be operated with an integer diaphragm (Fig. 12 A, 16). Place the diaphragm **with the pin facing upwards** on the bottom section of the valve. Also see the marking on the gun body. Place on the valve cover and screw it closed. Place the ventilating hose on the valve cover and on the nipple at the gun body.

Slide the nozzle seal (Item 4) with the groove (slot) facing forwards into the nozzle (Fig. 12 B). Put the nozzle onto the gun body and find the correct position by turning it. Put the air cap onto the nozzle and tighten it using the union nut.

Place the container seal from below on the suction tube and slide it over the collar, while turning the container seal slightly. Insert the suction tube with container seal in the gun body.

Maintenance

Change the air filter if it is soiled. Remove air filter cover. (Fig. 11, a) The smooth side of the air filter (Fig. 11, b) must be placed towards the machine. Replace the cover on the unit until it latches.

WARNING! Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in

and interfere with the function of the machine.

In order to mount the gun more easily apply lubricating grease (enclosed) liberally to the O-ring at the gun front part (Fig. 12, 19).

Spare Parts List (Fig. 12)

| Pos. | Name | Order No. |
|------|--|-----------|
| 1 | Union nut | 0417 319 |
| 2 | Air cap | 2305 129 |
| 3 | Nozzle (2.5 mm) | 2305 131 |
| 4 | Nozzle seal | 0417 706 |
| 5 | Perfect Spray spray attachment incl. 800 ml. container | 2314 492 |
| 6 | Handle | 0414 240 |
| 7 | Air hose | 0414 202 |
| 8 | Carrying belt | 0414 204 |
| 9 | Cover | 2306 766 |
| 10 | Air filter | 2307 279 |
| 11 | Container with cover 800 ml | 0413 909 |
| 12 | Suction tube | 0417 357 |
| 13 | Container seal | 0417 358 |
| 14 | Ventilating hose | 2304 027 |
| 15 | Valve cover | |
| 16 | Diaphragm | |
| 17 | Airnozzel | 0414 329 |
| 18 | Stirring rod | 2304 419 |
| | Lubricating grease | 9892 550 |

The new CLICK&PAINT SYSTEM with additional spray attachments and accessories offers the right tool for each work.

Accessories (not included in the delivery)

| Name | Order No. |
|---|-----------|
| Container with cover 800 ml Ensures that the paint does not dry out and the solvent does not evaporate. | 0413 909 |
| Brilliant spray attachment incl. 600 ml container Optimised nozzle and air guidance for brilliant paint results | 2314 498 |
| Perfect Spray spray attachment incl. 800 ml. container For a rapid paint change. For medium- and large-scale objects and furniture. | 2314 492 |
| Small-scale spray attachment incl. 250 ml container For filigree objects, detailed and creative work. | 2314 500 |
| Perfect Spray spray attachment incl. 1400 ml container Rapid working at larger objects such as timber houses, garage doors, etc. | 2314 494 |
| Detail / Radiator spray attachment incl. 600 ml container For inaccessible places, such as radiators, cupboard corners, recesses etc. | 2314 496 |

Further information about the WAGNER range of products for renovating is available under www.wagner-group.com

Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

Important Note regarding Product Liability!

Due to an EC ordinance in effect since 01.01.1990, the manufacturer is liable for his product only if all parts originate from or were approved by the manufacturer and the devices are assembled and operated correctly. The use of other accessories and spare parts can partially or completely invalidate the liability.

Correction of Malfunctions

| Problem | Cause | Remedy |
|---|---|---|
| No coating material emerges from the nozzle | <ul style="list-style-type: none"> • Nozzle clogged • Material volume setting turned too far to the left (-) • No pressure build-up in container • Container empty • Feed tube loose • Feed tube clogged | <ul style="list-style-type: none"> → Clean → Turn to the right (+) → Tighten container → Refill → Insert → Clean |
| Coating material drips from the nozzle | <ul style="list-style-type: none"> • Coating material assembly at air cap, nozzle or needle • Nozzle loose • Nozzle seal worn • Nozzle worn | <ul style="list-style-type: none"> → Clean → Union nut tighten → Change → Change |
| Atomisation too coarse | <ul style="list-style-type: none"> • Material volume too large • Material volume adjusting screw turned too far to the right (+) • Nozzle contaminated • Viscosity of coating material too high • Too little pressure build-up in container • Air filter heavily soiled | <ul style="list-style-type: none"> → Turn material volume adjusting screw to the left (-) → Clean → Dilute further or set Stage "2" → Tighten container → Change |
| Spray jet pulsates | <ul style="list-style-type: none"> • Coating material in container running out • Nozzle seal worn • Air filter heavily soiled | <ul style="list-style-type: none"> → Refill → Replace → Change |
| Coating material causes "paint tears" | <ul style="list-style-type: none"> • Too much coating material applied • Viscosity of coating material too low | <ul style="list-style-type: none"> → Turn material volume adjusting screw to the left (-) |

| Problem | Cause | Remedy |
|--|---|--|
| Too much fog of coating material (Overspray) | <ul style="list-style-type: none"> • Distance to the object too large • Too much coating material applied • Material very thin | <p>→ Reduce distance</p> <p>→ Turn material volume adjusting screw to the left (-)</p> <p>→ dilute less or set Stage "1"</p> |
| Device does not function | <ul style="list-style-type: none"> • Device overheated | <p>→ Unplug the power plug, let the device cool down approx. 30 minutes, do not bend the hose, check the air filter, do not cover the intake slots</p> |
| Paint in the ventilating hose | <ul style="list-style-type: none"> • Diaphragm soiled • Diaphragm defective | <p>→ Clean the diaphragm</p> <p>→ Replace the diaphragm</p> |

1 year guarantee

The guarantee runs for one year, counting from the date of sale (sales slip). It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts. The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee. The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than **WAGNER** service personnel. Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee. Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt. Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified. We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions. In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.



SAC

☎/📠 (11) 3758 3140
 ☎ 0800 774 0112
 email: sac@verixx.com.br

Distribuidor no Brasil:

VERIXX Comércio e Distribuição Ltda

CNPJ: 10.404.353/0001-00

SAC (11) 3758 3140 0800 774 0112email: sac@verixx.com.brwww.wagner-group.com